

# Polscy Święci w służbie narodu

- [wersja polska](#)
- [version english](#)
- [Українська версія](#)

Iceland   
Liechtenstein  
Norway grants



Ministerstwo Kultury  
i Dziedzictwa Narodowego

---



Wspólnie działamy na rzecz Europy sprzyjającej integracji społecznej



### Polscy Święci w służbie narodu

W niedzielę, 22 października organizatorzy zaprosili do zespołu dworsko-parkowego w Bielinach na kolejne spotkanie z cyklu „Polscy Święci w służbie narodu”. Tym razem wspominaliśmy wielkiego Polaka Jana Pawła II. Osobę Ojca Świętego każdy zna, wiemy jak wiele uczynił dla Kościoła, naszej Ojczyzny i całego świata. Dziękujemy za jego pontyfikat i służbę.

Spotkanie muzyczne zaprezentowali przedstawiciele Szkolnego Koła Caritas Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Ulanowie oraz Dziennego Domu Pobytu Senior + .

I chociaż pogoda sprawiła, że dzień za oknem wydawał się ponury i smutny w sercach wszystkich uczestników wydarzenia gościła radość i miłość. Wspólnie spędzony czas umiliły pyszne „papieskie kremówki”.

Przy tej okazji zaproszono również do oglądania wystawy „Niech pamięć trwa” , która właśnie została przygotowana w przestrzeni parkowej. Jest to wystawa starych fotografii, które udostępnił nam mieszkańcy Bielin i okolic podczas organizowanego we wrześniu wieczoru wspomnień, a także dodatkowo tych, które udało się pozyskać dzięki życzliwości wielu osób. Zdjęcia na wystawie będą sukcesywnie zmieniane, tak aby zaprezentować ich jak najwięcej.

Zapraszamy.

### Polish Saints in the service of the nation

On Sunday, October 22, the organizers invited the manor and park complex in Bieliny to another meeting in the series "Polish Saints in the Service of the Nation". This time we remembered the great Pole John Paul II. Everyone knows the Holy Father, we know how much he has done for the Church, our homeland and the whole world. We thank him for his pontificate and service.

The musical meeting was presented by representatives of the School Caritas Club of the School and Kindergarten Complex in Ulanów and the Senior+ Day Care Home.

And although the weather made the day outside seem gloomy and sad, there was joy and love in the hearts of all the event participants. The time spent together was made more pleasant by delicious "Papal cream cakes".

On this occasion, people were also invited to view the exhibition "Let the memory last", which has just been prepared in the

## Urząd Gminy i Miasta w Ulanowie

park space. It is an exhibition of old photographs provided to us by the inhabitants of Bieliny and the surrounding area during the evening of memories organized in September, as well as those obtained thanks to the kindness of many people. The photos at the exhibition will be successively changed to present as many of them as possible.

We invite you.

### Польські свята в служінні нації

У неділю, 22 жовтня, організатори запросили садибно-парковий комплекс у Белінах на чергову зустріч у циклі «Польські свята на службі нації». Цього разу ми згадали великого поляка Івана Павла II. Усі знають Святішого Отця, ми знаємо, скільки він зробив для Церкви, нашої Батьківщини і цілого світу. Ми дякуємо йому за його понтифікат і служіння.

Музичну зустріч подарували представники Шкільного клубу Карітас комплексу школи та дитячого садка в Уланові та Будинку денного догляду для старших+.

І хоча через погоду день на вулиці видавався похмурим і сумним, у серцях усіх учасників заходу була радість і любов. Проведений разом час зробили ще приємнішим завдяки смачним «Папським кремам».

З цієї нагоди охочих також запросили переглянути виставку «Хай пам'ять живе», яку щойно підготували у парковому просторі. Це виставка старих фотографій, наданих жителями Біленого та околиць під час вечору спогадів, організованого у вересні, а також тих, які були отримані завдяки доброті багатьох людей. Фотографії на виставці будуть послідовно змінюватися, щоб представити їх якомога більше.

Запрошуємо вас.





Zródło: Tworca Karaku  
Czyli to Tworcu,  
Stare Fotografie